

Одесский язык

Оригинал находится по адресу: [Глобус Одессы](#).

Приступая к лекции об одесском языке, этом восьмом чуде света, мы прежде всего должны определить, что такое язык.

"Язык дан человеку, чтоб говорить глупости", - утверждают философы.

Мы не знаем, как был создан одесский язык, но в нем вы найдете по кусочку любого языка. Это даже не язык, это винегрет из языка.

Северяне, приезжая в Одессу, утверждают, будто одесситы говорят на каком-то "китайском языке". Это не совсем верно. Одесситы говорят скорее на "китайско-японском языке".

Тут чего хочешь, того и спросишь.

И мы удивляемся, как ни один предприимчивый издатель не выпустил до сих пор в свет "самоучителя одесского языка" на пользу приезжим.

- Советую вам познакомиться с месье Игрек: он всегда готов занять денег!

- Позвольте, Ну что ж тут хорошего? Человек, который занимает деньги!

- Как! Человек, который занимает деньги, это такой милый, любезный!

- Ничего не вижу в это ни милого, ни любезного.

- Это такой почтенный человек. Его за это любит и уважает весь город.

Но при первой же попытке "занять" - вы поймете ошибку. В Одессе "занять" значит дать взаймы.

- Я занял ему сто рублей.

\* \* \*

- Месье не скучает за театром?

- Зачем же я должен скучать за театром? Я скучаю дома.

Вы удивлены, потому, что за театром в Одессе находится Северная гостиница, где далеко не скучают.

На одесском воляпюке скучают обязательно "за чем-нибудь".

Публика скучает "за театром", продавцы "за покупателем", жены "за мужьями".

\* \* \*

А чудное одесское выражение: "говорить за кого-нибудь"! Вы будете страшно удивлены, когда услышите, что:

- Месье прокурор чудно говорил за этого мошенника.

На одесском языке не существует предлога "о". Здесь не говорят "о чем-нибудь", здесь говорят "за что-нибудь".

- Ах, я ужасно смеялась с него!

- Как?

- Я смеялась с него. Что же тут удивительного? Он такой смешной!

В Одессе всегда смеются с кого-нибудь.

- Вообразите, - говорят вам, - я вчера сам обедал!

- Я сам хожу гулять!

- Да, мадам, но вы уж, кажется в таком возрасте, что пора ходить "самой!" Впрочем, иногда для ясности месье одесситы бывают так любезны, что прибавляют: сам один!

Затем вы услышите здесь не существующий ни в одном из европейских и азиатских языков глагол "ложить".